

KARMA[®]

www.karmaitaliana.it

TWR 60

Tower Speaker

Manuale di istruzioni
Instruction manual



Complimenti per la sua ottima scelta.

Ci complimentiamo vivamente per la Sua scelta, il prodotto Karma da Lei acquistato è frutto di un'accurata progettazione da parte di ingegneri specializzati. Per la sua realizzazione sono stati impiegati materiali di ottima qualità per garantirne il funzionamento nel tempo. Il prodotto è stato realizzato in conformità alle severe normative di sicurezza imposte dalla Comunità Europea, garanzia di affidabilità e sicurezza. Vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale prima di cominciare ad utilizzare l'apparecchio al fine di sfruttarne appieno le potenzialità.

La Karma dispone di numerosi prodotti accessori che potranno completare il vostro apparecchio. Vi invitiamo quindi a visionare l'intera gamma dei nostri prodotti visitando il sito internet: www.karmaitaliana.it sul quale troverete, oltre a tutti i nostri articoli, descrizioni accurate e documentazioni aggiuntive sviluppate successivamente all'uscita del prodotto. Ci auguriamo che rimarrete soddisfatti dell'acquisto e Vi ringraziamo nuovamente per la fiducia riposta nel nostro marchio.

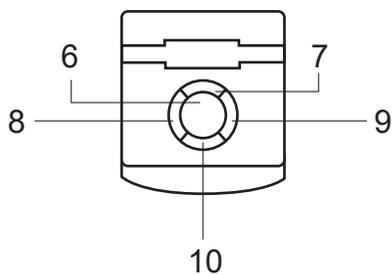
Precauzioni ed avvertenze

- Conservare il manuale per future consultazioni e allegatelo se cedete l'apparecchio ad altri.
- Assicuratevi sempre di collegare l'apparecchio ad una presa di corrente con voltaggio adeguato.
- Questo prodotto non è adatto ad usi esterni (in presenza di umidità)
- Per evitare il rischio di incendi o cortocircuiti non esponete mai l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- Non utilizzare con temperature ambiente superiori ai 35°C.
- In caso di problemi di funzionamento interrompete l'uso immediatamente. Non tentate di riparare l'apparecchio per conto vostro, ma rivolgetevi all'assistenza autorizzata.
- Riparazioni effettuate da personale non competente potrebbero creare gravi danni sia all'apparecchio che alle persone.

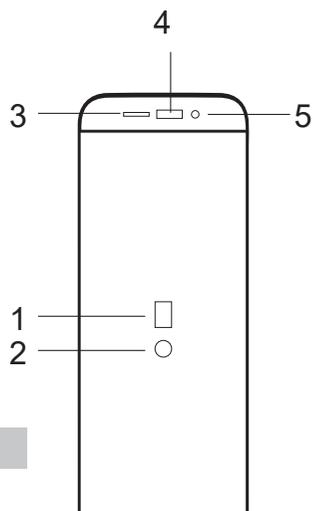


ATTENZIONE:

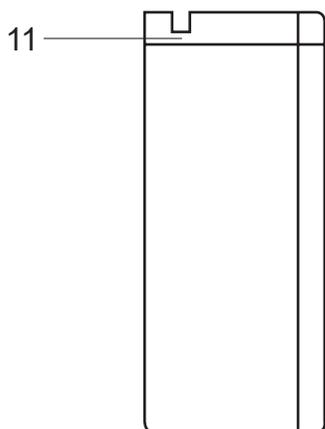
Nel momento in cui hai acquistato il prodotto avresti dovuto verificare che il pacco fosse integro, non danneggiato e/o aperto. Anche con imballo integro sei comunque tenuto a verificare lo stato del Prodotto entro tre (3) giorni dall'acquisto. Eventuali anomalie riscontrate devono essere comunicate immediatamente al venditore e ai nostri uffici, anche tramite e-mail, specificando nel dettaglio il danno subito. Ogni segnalazione oltre i suddetti termini non sarà presa in considerazione. È consigliato conservare tutti gli imballi, etichette, documento di consegna e quant'altro possa servire per favorire la rapida soluzione del problema.



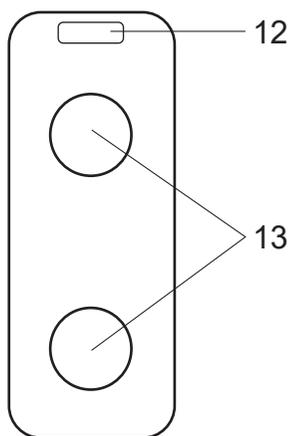
Lato superiore



Visione Retro



Visione laterale



Visione Frontale

INSTALLAZIONE

Rimuovete il diffusore dalla confezione e colocalatelo nella posizione desiderata.

L'apparecchio contiene 2 speaker(13), abbiate cura che essi non vengano coperti da oggetti. I woofers sono visibili rimuovendo la griglia frontale.

Collegate la spina dell'alimentatore alla presa posteriore 7,5V(2) quindi inserite l'alimentatore stesso in una presa di corrente elettrica domestica 220V.

L'apparecchio è ora pronto all'uso.

FUNZIONAMENTO

- L'amplificatore è in grado di riprodurre brani MP3 provenienti da supporti di memoria quali SD, USB ma anche da smartphone grazie al circuito bluetooth di ultima generazione.
- Se possedete brani memorizzati su schede SD, inseritela nello slot (3). Analogamente, una chiavetta USB potrà essere inserita nella apposita presa(4)
- Il diffusore possiede una presa AUX per il collegamento di qualsiasi apparecchio audio esterno. Tramite apposito cavo collegate l'apparecchio alla presa(5). Il connettore necessario è di tipo jack 3,5mm.
- Accendete l'apparecchio premendo il tasto(1)
- Avviate la riproduzione tramite la pressione dei tasti come segue:

PLAY/PAUSE (7)

VOLUME +/- (6)

AVANTI (9)

INDIETRO (8)

MODE (10)

- Il display frontale (12) mostrerà le principali informazioni sul funzionamento.
- Il tasto MODE(3) consente di passare da una modalità all'altra passando per: RADIO FM, BLUETOOTH, AUX e USB/SD.
- La radio opera nella banda 88 - 108Mhz. Premendo il tasto PLAY(7) lancerete la scansione delle stazioni disponibili. I tasti AVANTI(9) e INDIETRO(8) permettono la selezione della stazione memorizzata.
- Se avete inserito una scheda SD/USB premete il tasto MODE ripetutamente fino a selezionare la corretta sorgente quindi gestite la riproduzione dei brani tramite i tasti.
- Se possedete una sorgente audio bluetooth, selezionate tale funzione sul diffusore quindi dal menù impostazioni/bluetooth della sorgente, cercate il diffusore come periferica USB e selezionatela. I brani verranno ora riprodotti dal diffusore. La scanalatura(11) sulla parte superiore permette di appoggiarvi smartphones o

tablets che potranno essere ricaricati dalla presa USB(4).

- Tutte le principali funzioni possono essere comandate a distanza dal pratico comando ad infrarossi in dotazione. In caso di malfunzionamento, verificate che la batteria in esso contenuto non sia scarica.



TASTI TELECOMANDO

A - Accensione / spegnimento

B - Volume +

C - Indietro

D - PLAY / PAUSA

E - Avanti

F - Volume -

G - MODE

Congratulation for your choice!

Congratulations for your choice! The Karma product you have purchased is the result of careful planning by specialized engineers. High quality materials have been used for its construction, to ensure its functioning over time. The product is manufactured in compliance with strict regulations imposed by the European Union, a guarantee of reliability and safety. Please read this manual carefully before starting to use the fixture in order to exploit its full potential. Karma has several products' accessories that can complete your device. We invite you to see the whole range of our products by visiting our website: www.karmaitaliana.it, where you will find, in addition to all our items, detailed descriptions and further documents related to the product. We hope that you will be satisfied with your purchase and we thank you again for your trust in our brand.

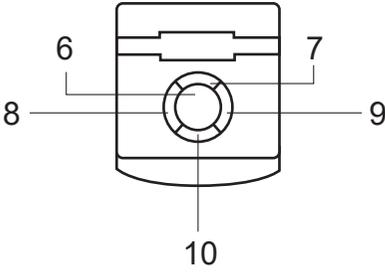
Safety notes

- Keep this User Manual for future reference. If you sell the product to another user, be sure to give this manual to the next owner.
- Make sure the voltage of the power source used for the product is correct.
- This product is not suitable for outdoor use.
- To avoid the risk of fire or short-circuits never expose the fixture to rain or moisture.
- Do not operate the product in an ambient temperature higher than 35°.
- In the event of a serious operating problem, stop using the product immediately. Never try to repair the product, but contact the authorized technical assistance center.
- Repairs carried out by untrained people can lead to damage both to the fixture and to persons.
- Make sure the power cord is not damaged.

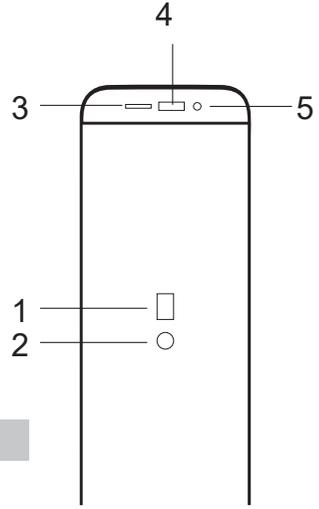


CAUTION:

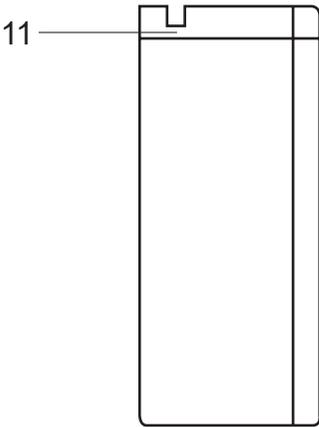
When you receive the product you have to check carefully that the parcel is not damaged from shipping or open. Even if the packaging is not damaged you have to check the product's conditions within three (3) days from the reception. For any kind of problem found on the item, it is necessary to address a claim to the seller and to our offices (also by e-mail), describing in detail the damage. Any claim received beyond the 3-day time limit, will not be accepted. It is suggested to save all the packaging, labels, delivery bill and all that can be useful to solve quickly the problem.



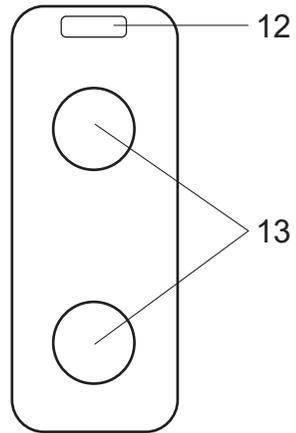
Top Side



Rear Side



Lateral Side



Front Side

INSTALLATION

- Take the speaker off the packaging and place it in the wished position.
- The device includes 2 speakers (13): be careful that they are not covered by any object. The woofers are visible by removing the front grid.
- Connect the adaptor's plug to the 7,5V back socket (2), then plug the adaptor into a domestic 220V power source.
- The device is now ready to be used.

OPERATION

- The amplifier can play MP3 tracks from memory devices, such as SD cards or USB sticks, but also from smartphones, thanks to the latest generation bluetooth circuit.
- If you have tracks stored on a SD card, put it into the slot (3). In the same way, you can insert a USB key into the specific socket (4).
- The speaker is endowed with an Aux socket to connect any external audio fixture. Thanks to the specific cable connect the fixture to the socket (5). The required connector is a jack 3,5 mm type.
- Turn on the device by pressing the button (1)
- To play your tracks use following keys:

PLAY/PAUSE (7)

VOLUME +/- (6)

FORWARD (9)

BACK (8)

MODE (10)

- The front display (12) will show the main functions.
- The MODE (10) button allows to skip from one mode to another: RADIO FM, BLUETOOTH, AUX and USB/SD.
- The radio operates in the 88 - 108Mhz range. By pressing the PLAY (7) button you will start the available stations research. The FORWARD(9) and BACK (8) buttons allow to select the saved station.
- If you put in a SD/USB device, press the MODE button repeatedly until you have selected the wished source : then you can control the songs' reproductions through the specific keys.
- If you are using an audio bluetooth source, select this function on the speaker. Then, through the settings/bluetooth menu of the source, search for the speaker

as peripheral USB and select it. The songs will be now played by the speaker.

- The hole (11) on the top allows to position smartphones or tablets, that can be recharged by the USB socket (4).
- All the main functions can be managed at a distance thanks to the useful infrared remote control. In case of malfunctioning, check that the remote control's battery is not out of power.



REMOTE CONTROL

A - ON / OFF button

B - Volume +

C - Back

D - PLAY / PAUSE

E - Forward

F - Volume -

G - MODE

Il prodotto è coperto da garanzia in base alle vigenti normative.

Vi suggeriamo di consultare sul sito internet: www.karmaitaliana.it le "Condizioni Generali di Garanzia" riportate nella sezione "FAQ".

Di seguito un breve estratto:

The product is warranted in accordance with current legislation.

We suggest to check in our website: www.karmaitaliana.it the "Warranty terms" shown in the corresponding "FAQ" section. Below are the main points:

- 1) Si prega, dopo l'acquisto di procedere alla registrazione del prodotto sul nostro sito internet accedendo alla sezione assistenza(occorre registrarsi). In alternativa, è possibile registrare il prodotto compilando ed inviando la scheda accanto.
Please, after purchasing register your product on our website by accessing the specific section (registration required). Alternatively, you can register your product by filling and sending us the form on the next page.
- 2) Sono esclusi i guasti causati da imperizia a da uso non appropriato dell'apparecchio
Damages caused by negligence or wrong use of the device are not covered by warranty.
- 3) La garanzia non ha più alcun effetto qualora l'apparecchio risulti manomesso.
The warranty is no longer effective if the item is modified or disassembled by not authorized people.
- 4) La garanzia non prevede la sostituzione del prodotto.
This warranty doesn't envisage the product's replacement.
- 5) Sono escluse dalla garanzia le parti esterne, le batterie, le manopole, gli interruttori, e le parti asportabili o consumabili.
External components, batteries, knobs, switches and any removable or subject to wear and tear parts are excluded from warranty.
- 6) Le spese di trasporto e i rischi conseguenti sono a carico del proprietario dell'apparecchio
Shipment for the return of faulty items is at expense and risk of the owner.
- 7) A tutti gli effetti la validità della garanzia è avallata unicamente dalla presentazione della fattura o scontrino d'acquisto.
For all intents and purposes the warranty is effective only upon exhibition of the invoice or of the purchase receipt

COME PROCEDERE ALL'INVIO DEL MODULO DI REGISTRAZIONE PRODOTTO:

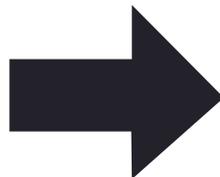
HOW TO PROCEED TO SEND US THE PRODUCT'S REGISTRATION FORM:

- 1) Nel caso in cui non abbiate effettuato la registrazione del prodotto sul nostro sito www.karmaitaliana.it Vi invitiamo a farlo ritagliando il modulo riportato nella pagina accanto e ad inviarlo presso i nostri uffici.

If you didn't register your product on our website www.karmaitaliana.it please cut and fill the form in the next page and send it to our offices.

- 2) Ricordatevi di compilare entrambi i moduli in quanto una copia rimarrà legata al manuale e potrà servirvi in futuro.

Please fill both forms as a copy will remain in the manual and could be useful in the future.



KARMA®

**CERTIFICATO DI GARANZIA
GUARANTEE CERTIFICATE
MODULO DI REGISTRAZIONE
REGISTRATION MODULE**

COPIA DA INVIARE A:

Spett.le
KARMA ITALIANA Srl
Via Gozzano, 38 bis
21052 - Busto Arsizio (VA)



KARMA®

**CERTIFICATO DI GARANZIA
GUARANTEE CERTIFICATE
MODULO DI REGISTRAZIONE
REGISTRATION MODULE**

COPIA DA CONSERVARE



Questo simbolo vi avverte della presenza di istruzioni d'uso e manutenzione importanti, nel manuale o nella documentazione che accompagna il prodotto

This symbol alerts you to the presence of important operating and maintenance, in the manual or in the documentation accompanying the product



Il marchio CE indica che questo prodotto è conforme alle norme della Comunità Europea: EMC (Compatibilità Elettromagnetica) e LVD (Direttive sulla Bassa Tensione). La documentazione di conformità in forma completa è reperibile presso la società Karma Italiana Srl.

The CE mark indicates that this product complies with the European Community standards EMC (Electromagnetic Compatibility) and LVD (Low Voltage Directive). Compliance documentation in complete form is available at the company Karma Italian Srl.



Ai sensi del Decreto Legislativo N°49 del 14 Marzo 2014 - " Attuazione delle Direttive 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnandola al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

The symbol of the crossed-out dustbin indicates that the product at the end of its life must be collected separately from other waste . The user must , therefore , take the remote control integrates the essential components come to an authorized disposal center for collection of waste electronic and electrical , or returning it to the dealer when buying new equipment of equivalent type , at a rate of one to one. Appropriate separate collection for the decommissioned equipment to recycling , treatment and environmentally compatible disposal helps to prevent negative impact on the environment and human health and promotes recycling of the materials making up the product. Illegal dumping of the product by the user entails the application of administrative sanctions pursuant to Legislative Decree n. 49 (14/03/2014)



Questo simbolo indica la conformità del prodotto alle normative internazionali RoHS (Restriction of certain Hazardous Substances) che limita l'impiego di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche immesse sul mercato europeo dal 1° Luglio 2006. Fa parte di una serie di Direttive UE sull'ambiente ed e' connessa strettamente alla Direttiva RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche).

This symbol indicates that the product complies with international standards RoHS (Restriction of certain Hazardous Substances) which restricts the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment put on the European market from 1 July 2006. It is part of a series of EU Directives and environment and ' closely connected to the WEEE Directive (Waste Electrical and Electronic Equipment).

La Karma Italiana srl, allo scopo di migliorare i propri prodotti, si riserva il diritto di modifi care le caratteristiche siano esse tecniche o estetiche, in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.

Karma Italiana srl, in order to improve its products, reserves the right to modify the characteristics whether technical or aesthetic , at any time and without notice.

TWR 60

<i>Tipo di diffusore / Kind of speaker</i>	<i>Amplificato / Active</i>
<i>Alimentazione / Power supply</i>	<i>100-240V, Output: 7,5V DC, 2.5A 50/60HZ</i>
<i>Potenza Max / Max power</i>	<i>60 W (30W x 2)</i>
<i>Potenza RMS / RMS power</i>	<i>30 W</i>
<i>Struttura Box / material</i>	<i>MDF e plastica / MDF & plastic</i>
<i>Speaker</i>	<i>77mm, 15W RMS</i>
<i>Imped. Woofer / woofer imped.</i>	<i>8 Ohms</i>
<i>Risp. in freq. / freq. response</i>	<i>70Hz – 16Khz</i>
<i>Rapporto SN / SN ratio</i>	<i>>70dB</i>
<i>Lettore MP3 / Mp3 player</i>	<i>MP3, WAV</i>
<i>Bluetooth</i>	<i>Si / Yes</i>
<i>Comando IR / Remote controller</i>	<i>Si / Yes</i>
<i>Dimensioni / Dimensions</i>	<i>156 x 188 x 418 mm</i>
<i>Peso / Weight</i>	<i>2,5 Kg</i>

KARMA[®]

Via Gozzano 38 bis
21052, Busto Arsizio (VA) - Italy
Telefono +39 0331.628.244
Fax +39 0331.622.470

www.karmaitaliana.it

made in China

